

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: center;">APPROVED: By the minutes of the Board of Directors of NBCO "Mikro Kapital Company" LLC of 24.02.2021</p> <p style="text-align: center;">PRIVACY POLICY of the NBCO „Mikro Kapital Company” LLC</p> <p style="text-align: center;">Chisinau 2021</p> | <p style="text-align: center;">APROBAT: prin Procesul-verbal al Consiliului OCN „Mikro Kapital Company” SRL din 24.02.2021</p> <p style="text-align: center;">POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE a OCN „Mikro Kapital Company” SRL</p> <p style="text-align: center;">Chişinău 2021</p> |
|---|---|

1. General Provisions

Data protection is a particularly important issue for us. Our website may be used without provision of personal data; however, if someone wishes to benefit from our services through the website, processing of personal data may become necessary. The NBCO ‘Mikro Kapital Company’ LLC is concerned about treating responsibly and with the utmost diligence the personal data entrusted to us. Thus, entrusted data are processed exclusively subject to legal regulations (Law No. 133 of 08.07.2011 on personal data protection and the Government Decision No. 1123 of 14 December 2010 on the approval of the Requirements to ensuring the security of personal data when processing them in the personal data information systems).

The NBCO ‘Mikro Kapital Company’ LLC headquartered on 45/B Alexandr Puskin str., floor 1, Chisinau mun., Republic of Moldova, MD-2012, IDNO: 1013600010536, is registered as Personal Data Controller in the Register of Personal Data Controllers kept by the National Center for Personal Data Protection, with the number 0000438, whose purpose of activity is provision of non-bank financial services.

2. Terms used in the Privacy Policy and their definitions

We want our Privacy Policy to be readable and easily understandable for everyone. To achieve this purpose, we first explain the terms used. Thus, in this Policy, we use, among others, the following phrases:

Company or Controller: the NBCO ‘Mikro Kapital Company’ LLC headquartered on 45/B Alexandr Puskin str., floor 1, Chisinau mun., Republic of Moldova, MD-2012, registered in the State Register of Legal Persons with the unique state identification number (IDNO): 1013600010536;

Customer: a natural person who has submitted a credit application and thus has implicitly consented to the application of the Privacy Policy to him/her;

Debtor: a natural person whose credit application has been approved by the Company and with which a Contract has been concluded. Debtors have also the status of Customer;

Agreement: the credit agreement concluded between the Debtor and the Company to set the terms and conditions for granting of credit;

Consent of the personal data subject: any manifestation of free, express and unconditional will, in written or in electronic form, according to the

1. Prevederi Generale

Protecția datelor este un aspect deosebit de important pentru noi. Utilizarea paginii noastre web este posibilă fără indicarea datelor personale, cu toate acestea, dacă cineva dorește să beneficieze de serviciile noastre prin intermediul site-ului, prelucrarea datelor cu caracter personal ar putea deveni necesară. O.C.N. „Mikro Kapital Company” SRL este preocupată pentru a trata în mod responsabil și cu maximă diligență datele personale care ne sunt încredințate. Astfel, datele încredințate sunt procesate exclusiv în baza reglementărilor legale (Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal și Hotărârea Guvernului nr.1123 din 14.12.2010 privind aprobarea Cerințelor față de asigurarea securității datelor cu caracter personal la prelucrarea acestora în cadrul sistemelor informaționale de date cu caracter personal).

O.C.N. „Mikro Kapital Company” S.R.L. cu sediul pe str. Alexandr Pușkin, 45/B, et. 1, mun. Chișinău, Republica Moldova, MD-2012, IDNO: 1013600010536 este înregistrată ca Operator de date cu caracter personal în Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal ținut de Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, cu numărul 0000438, avînd ca scop de activitate – servicii financiare nebancale.

2. Definiții utilizate în Politica de Confidențialitate

Dorim ca Politica noastră de confidențialitate să fie lizibilă și ușoară de înțeles pentru toată lumea. În vederea atingerii acestui obiectiv, vă explicăm mai întâi terminologia utilizată. Astfel, în prezenta politică, folosim, între altele, următoarele expresii:

Companie sau Operator: O.C.N. „Mikro Kapital Company” S.R.L. cu sediul pe str. Alexandr Pușkin, 45/B, et. 1, mun. Chișinău, Republica Moldova, MD-2012, înregistrată în Registrul de stat al persoanelor juridice cu numărul unic de identificare de stat (IDNO): 1013600010536;

Client: persoană fizică care a depus cerere de acordare a creditului și prin această acțiune a consimțit implicit la aplicarea în privința sa a Politicii de Confidențialitate;

Debtor: persoană fizică a cărei cerere de acordare a creditului a fost aprobată de către Companie și cu care a fost încheiat un Contract. Debtorii întrunesc concomitent și calitatea de Client;

Contract: contractul de credit încheiat între Debtor și Companie pentru stabilirea condițiilor de acordare a creditului;

Consimțământul subiectului datelor cu caracter personal: orice manifestare de voință liberă, expresă

requirements of the electronic document, whereby the personal data subject agrees with the processing of data concerning him/her.

Personal data: any information concerning an identified or identifiable natural person; an identifiable natural person is a person who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identification element, such as a name, identification number, location data, online identifier (login), or one or more specific elements, inherent to his/her physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity;

Personal data processing: any operation or series of operations performed with personal data by automated or non-automated means, such as collection, registration, organization, storage, restoration, adaptation or modification, extraction, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or in any other way, joining or combination, blocking, deletion or destruction.

Pseudonymization: processing of personal data so that personal data can no longer be assigned to a particular data subject without using additional information, provided that this additional information is kept separately and is subject to technical and organizational measures to ensure that personal data cannot be attributed to an identified or identifiable natural person.

3. Categories of processed personal data

The Controller shall process the following personal data of the Customer: IDNP (personal identification number), surname, name, patronymic, date and place of birth, place of work, sex, signature, digital signature, image, address (domicile/residence), data of family members, citizenship, data from civil status documents, mobile phone, telephone, fax, e-mail, amount of income of the Customer and his/her family members, data on family situation (if applicable), bank details, data on movable/immovable property, data regarding the financial situation, data regarding the status in companies (member, director), identity card data, driving license/registration certificate data (as the case may be), data regarding criminal convictions and sanctions for offences (hereinafter referred to as '*Personal Data*').

și necondiționată, în formă scrisă sau electronică, conform cerințelor documentului electronic, prin care subiectul datelor cu caracter personal acceptă să fie prelucrate datele care îl privesc.

Date cu caracter personal: orice informație privind o persoană fizică identificată sau identificabilă; O persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator on-line (login), sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Prelucrarea Datelor Personale: orice operațiune sau serie de operațiuni care se efectuează asupra datelor cu caracter personal prin mijloace automatizate sau neautomatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, păstrarea, restabilirea, adaptarea ori modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvăluirea prin transmitere, diseminare sau în orice alt mod, alăturarea ori combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea.

Pseudonimizare: este prelucrarea datelor cu caracter personal astfel încât datele personale nu mai pot fi atribuite unui anumit subiect de date fără utilizarea unor informații suplimentare, cu condiția ca aceste informații suplimentare să fie păstrate separat și să facă obiectul unor măsuri tehnice și organizatorice care să asigure că datele cu caracter personal nu pot fi atribuite unei persoane fizice identificate sau identificabile.

3. Categoriile de date cu caracter personal prelucrate

Operatorul va procesa următoarele date cu caracter personal ale Clientului: IDNP, nume, prenume, patronimic, data și locul nașterii, locul de muncă, sexul, semnătura, semnătura digitală, imaginea, adresa (domiciliul/reședința), datele membrilor de familie, cetățenia, date din acte de stare civilă, telefon mobil, telefon, fax, e-mail, mărimea veniturilor Clientului și ale membrilor familiei lui, date privind situația familială (dacă e cazul), date bancare, date privind bunurile deținute mobile/imobile, date privind situația financiară, date privind calitatea deținută în societăți comerciale (asociat, administrator), date din buletinul de identitate, date din permisul de conducere/certificatul de înmatriculare (după caz), date referitoare la condamnări penale și sancțiuni contravenționale (împreună numite în continuare, „*Datele Personale*”).

4. Purpose of personal data processing

The Company will process Personal Data for:

- assessment of the Customer's credibility and creditworthiness (solvency) based on the information provided by him/her, by the persons indicated by him/her or by authorized third parties (including the Credit History Offices), during the Period before signing the Agreement and its implementation;
- exercise of all rights and obligations of the Company related to the implementation of the Agreement, including the monitoring of the implementation of the Agreement and the enforcement of the Company's rights against the Debtor;
- creation of statistical data, provision of statutory reports, as well as receipt and transmission of information from and to the competent public authorities;
- transmission of information, including commercial or advertising information (commercial prospecting and marketing), about the Company to the customer or to third parties who are in contact with the customer and who have consented to do so. The information can be transmitted by e-mail / (mobile or landline) telephone / SMS / mail. Customers may give up receiving any such commercial or advertising information.

5. Transmission of Personal Data

The Company may transmit some or all categories of personal data to the following recipients:

- employees of the Company from specific departments;
- public institutions supervising the non-bank credit activity;
- public authorities (e.g.: the State Tax Service, the Anti-Money Laundering Service);
- entities organized as Credit Offices;
- bailiffs, public notaries, auditors, insurance companies;
- courts;
- in connection with the assignment of claims arising under the Agreement;
- contractual partners and providers of services such as: printing, IT and telecommunications services, document destruction services, companies collecting debts or receivables, etc.; the Company performs an adequate prior assessment when selecting service providers and requires them to take adequate security, technical and organizational measures in order to protect and process personal data only in accordance with the legislation on personal data.

4. Scopul prelucrării datelor cu caracter personal

Compania va procesa Datele Personale pentru:

- evaluarea credibilității și bonității (solvabilității) Clientului în baza informației furnizate de către acesta, de către persoanele indicate de către acesta sau de persoane terțe autorizate (inclusiv Birourile Istoriilor de Credit), în interiorul Perioadei precontractuale și implementării Contractului;
- exercitarea tuturor drepturilor și obligațiilor Companiei în legătură cu executarea Contractului, inclusiv monitorizarea executării Contractului și executării silite a drepturilor Companiei împotriva Debitorului;
- crearea de date statistice, furnizarea rapoartelor obligatorii, precum și primirea și transmiterea informației către autoritățile publice competente;
- transmiterea informației, inclusiv celei comerciale sau publicitare (prospectare comercială și marketing), despre Companie către client sau către persoane terțe ce se află în legătură cu clientul și care au exprimat consimțământul în acest sens. Informația poate fi transmisă prin e-mail / telefon (mobil sau fix) / SMS / poștă. Clienții au posibilitatea de a renunța la primirea oricărei astfel de informații comerciale sau publicitare.

5. Transmiterea Datelor Personale

Compania poate transmite o parte sau toate categoriile de date cu caracter personal către următorii destinatari:

- angajați ai Companiei din cadrul departamentelor specifice;
 - institutii publice de supraveghere a activitatii de creditare nebancaară;
 - autorități publice (de ex: Serviciul Fiscal de Stat, Serviciul pentru Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor);
 - unor entitati organizate ca Birouri de Credit;
 - executori judecătorești, notari publici, auditori, companii de asigurare;
 - instanțe judecătorești;
 - în legătură cu cesiunea creanțelor apărute în baza Contractului;
 - parteneri contractuali și prestatori de servicii cum ar fi: printare, servicii IT și telecomunicații, servicii de distrugere documente, companii de colectare debite sau de recuperare a creanțelor, etc.;
- Compania efectuează o evaluare prealabilă adecvată în selectarea furnizorilor de servicii și impune acestora măsuri de securitate, tehnice și organizatorice adecvate în vederea protejării datelor cu caracter personal și pentru a prelucra datele cu

6. Storage of Personal Data

Personal Data shall be processed for the entire duration of the contractual relationships between the Debtor and the Company. After the termination of the contractual relationships, personal data shall be kept in archived form in accordance with the Indicator of standard documents and their storage terms for public administration bodies, institutions, organizations and enterprises of the Republic of Moldova, approved by the Order of the State Archive Service No. 57 of 27 July 2016.

7. Security of Personal Data

The Company is concerned about the security of collected data and has put in place appropriate technical and organizational measures to prevent unauthorized access to this information. These measures include policies, procedures and technical elements related to data access control. These measures are reasonably intended to help protecting the Debtor's Personal Data from loss, unauthorized access, disclosure, alteration or destruction. The Company may use encryption, web protocols, firewalls, physical padlocks and keys, internal restrictions, protection passwords and other security measures to help preventing unauthorized access to the Debtor's Personal Data.

8. Rights of the personal data subjects

In accordance with the provisions of the Law no. 133 of 08 July 2011 on personal data protection, the personal data subjects have the following rights:

Right to information – the right to receive information about the personal data processing activities performed by the Company, as well as about the rights of the data subject.

Right of access to data – data subjects have the right to access personal data, respectively to obtain a confirmation of whether or not the Company processes their personal data, as well as a copy of them, so as to be able to verify whether they are processed by the Company in accordance with the provisions of the legislation in this field.

Right to interfere with data – data subjects have the right to correct, update, block or delete personal data.

Right of opposition – the right of the data subject to oppose at any time, for justified and legitimate reasons related to his/her particular situation, against processing of its personal data.

Right not to be subject to an individual decision – the personal data subject has the right to request the

caracter personal numai conform legislației din domeniul datelor cu caracter personal.

6. Stocarea Datelor Personale

Datele Personale vor fi procesate pentru întreaga durată a relațiilor contractuale dintre Debitor și Companie. După încetarea relațiilor contractuale, datele cu caracter personal vor fi păstrate în formă arhivată în conformitate cu Indicatorul documentelor-tip și al termenelor lor de păstrare pentru organele administrației publice, pentru instituțiile, organizațiile și întreprinderile Republicii Moldova, aprobat prin Ordinul Serviciului de Stat de Arhivă nr. 57 din 27 iulie 2016.

7. Securitatea Datelor Personale

Compania este preocupată de securitatea datelor care sunt colectate și a implementat măsuri tehnice și organizatorice potrivite pentru a preveni accesul neautorizat la această informație. Aceste măsuri includ politici, proceduri și elemente tehnice în legătură cu controlul accesului la date. Aceste măsuri sunt în mod rezonabil destinate pentru a ajuta la protejarea Datelor Personale ale Debitorului de pierdere, acces neautorizat, dezvăluire, alterare sau distrugere. Compania poate folosi criptarea, protocoale web, paravane de protecție, lacăte fizice și chei, restricții interne, parole de protecție și alte măsuri de securitate pentru a ajuta la prevenirea accesului neautorizat la Datele Personale ale Debitorului.

8. Drepturile subiecților datelor cu caracter personal

În conformitate cu prevederile Legii nr. 133 din 08 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal, subiecții datelor cu caracter personal au următoarele drepturi:

Dreptul la informare – dreptul de a primi informații cu privire la activitățile de prelucrare a datelor cu caracter personal, efectuate de către Companie, precum și despre drepturile pe care le are subiectul datelor.

Dreptul de acces la date – subiecții datelor au dreptul de acces la datele personale, respectiv să obțină o confirmare a faptului că Compania prelucrează sau nu datele lor cu caracter personal, precum și o copie a acestora, astfel încât să aibă posibilitatea de a verifica dacă ele sunt prelucrate de Companie în conformitate cu prevederile legislației din acest domeniu.

Dreptul de intervenție asupra datelor – subiecții datelor au dreptul la rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor cu caracter personal.

Dreptul de opoziție – este dreptul subiectului de date de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și

cancellation, in whole or in part, of any individual decision which generates legal effects on his/her rights and freedoms, being based exclusively on the automated processing of personal data intended to assess some aspects of his/her personality, such as professional competence, credibility, behaviour and others like them.

Right of access to justice – the data subject has the right to seek in court compensation for material and moral damages, in cases where he/she has suffered damage as a result of an illegal processing of personal data or whose rights and interests guaranteed by the Law No. 133 from 08 July 2011 have been violated.

To exercise the rights referred to above, the Customer may submit a written dated and signed request to the postal address of the Company or to the following e-mail address: info@mikrokapital.md.

9. Use of cookies

The website www.mikrokapital.md uses cookies.

As you browse the www.mikrokapital.md website, advertising cookies will be placed so that www.mikrokapital.md better understands what specifically on our website interests you. We use advertising solutions offered by Google AdWords, Facebook Ads and ManyChat, Mail.ru, OK.ru, which enable us to provide you with advertising using remarketing and retargeting techniques on other websites, based on your interaction with the website www.mikrokapital.md. The information provided below aims to make known to the user more details about the placement, use and management of cookies used by the website www.mikrokapital.md.

Please, read the following information carefully:

This website uses its own and third-party cookies to provide visitors with a much better browsing experience and services tailored to everyone's needs and interests.

On the Internet, cookies play an important role in facilitating access to and delivery of many services that the user enjoys on the Internet, such as:

- Customization of certain settings such as: the language in which a website is viewed, keeping of options for various products;
- Cookies provide website owners with valuable feedback on how their websites are used by users, so

legitime legate de situația particulară a acestuia, ca datele cu caracter personal care îl vizează să facă obiectul unei prelucrări.

Dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale – subiectul datelor cu caracter personal are dreptul de a cere anularea, în totalitate sau parțială, a oricărei decizii individuale care produce efecte juridice asupra drepturilor și libertăților sale, fiind întemeiată exclusiv pe prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal destinată să evalueze unele aspecte ale personalității sale, precum competența profesională, credibilitatea, comportamentul și altele asemenea.

Dreptul de acces la justiție – subiectul datelor are dreptul de a sesiza instanța de judecată pentru repararea prejudiciilor materiale și morale, în cazurile în care a suferit un prejudiciu în urma unei prelucrări de date cu caracter personal efectuată ilegal sau căreia i-au fost încălcate drepturile și interesele garantate de Legea nr. 133 din 08.07.2011.

Pentru exercitarea drepturilor menționate mai sus, Clientul poate înainta o adresare în scris, datată și semnată, la adresa poștală a companiei sau la următoarea adresă electronică: info@mikrokapital.md.

9. Utilizarea de cookies

Site-ul www.mikrokapital.md utilizează cookie-uri.

Pe măsură ce navigați pe site-ul www.mikrokapital.md, vor fi plasate cookie-uri publicitare astfel încât www.mikrokapital.md să înțeleagă mai bine ce anume din site-ul nostru vă interesează. Folosim soluții de publicitate oferite de Google AdWords, Facebook Ads și ManyChat, Mail.ru, OK.ru, ce ne permit să vă furnizăm publicitate folosind tehnici de remarketing și retargetare pe alte site-uri, în baza interacțiunii pe care a-ți avut-o cu site-ul www.mikrokapital.md.

Informațiile prezentate în continuare au scopul de a aduce la cunoștința utilizatorului mai multe detalii despre plasarea, utilizarea și administrarea “cookie”-urilor utilizate de site-ul www.mikrokapital.md.

Vă rugăm să citiți cu atenție informațiile care urmează:

Acest website folosește cookie-uri proprii și de la terți pentru a furniza vizitatorilor o experiență mult mai bună de navigare și servicii adaptate nevoilor și interesului fiecăruia.

Pe Internet, “cookie”-urile joacă un rol important în facilitarea accesului și livrării multiplelor servicii de care utilizatorul se bucura pe Internet, cum ar fi:

- Personalizarea anumitor setări precum: limba în care este vizualizat un site, păstrarea opțiunilor pentru diverse produse;

that they can make them even more efficient and accessible to users;

- Allow multimedia or other applications from other websites to be included in a particular website to create a more valuable, useful, and enjoyable browsing experience.
- Improve the efficiency of online advertising.

What is a cookie?

An Internet Cookie (also known as a browser cookie or a HTTP cookie or simply a cookie) is a small file of letters and numbers that will be stored on the computer, mobile terminal, or other equipment of a user from which the Internet is accessed.

The cookie is installed by means of the request issued by a web server to a browser (e.g. Firefox, Chrome) and is completely ‘passive’ (does not contain software, viruses or spyware and cannot access the information on the user's disk).

A cookie consists of 2 parts: the name and the content or the value of the cookie. Moreover, the lifetime of a cookie is determined; technically, only the web server that has sent the cookie can access it again when a user returns to the website associated with that web server.

Cookies themselves do not request personal information in order to be used and, in most cases, do not personally identify Internet users.

There are 2 categories of cookies:

- Session cookies – they are temporarily stored in the web browser's cookie file for the user to memorize them until the user logs out or closes the browser window.
- Persistent cookies – they are stored on the hard drive of a computer or device (and generally depend on the default lifetime of the cookie). Persistent cookies also include those placed by a website other than the one the user is currently visiting – known as ‘third party cookies’ – which can be used anonymously to memorize the user's interests so that the most relevant advertising for users is delivered.

What are the advantages of cookies?

A cookie contains information that links a web browser (user) to a specific web server (website). If a browser accesses that web server again, it can read the already stored information and react accordingly. Cookies provide users with a pleasant browsing experience and support the efforts of many websites to provide comfortable services to users: e.g. – online privacy preferences, website language options, shopping carts or relevant advertising.

What is the lifetime of a cookie?

Cookies are managed by web servers. The lifetime of a cookie can vary significantly depending on the purpose for which it is placed. Some cookies are

▪ Cookie-urile ofera deținătorilor de site-uri un feedback valoros asupra modului cum sunt utilizate site-urile lor de către utilizatori, astfel încât să le poată face și mai eficiente și mai accesibile pentru utilizatori;

▪ Permit aplicațiilor multimedia sau de alt tip de pe alte site-uri să fie incluse într-un anumit site pentru a crea o experiență de navigare mai valoroasă, mai utilă și mai plăcută;

▪ Îmbunătățesc eficiența publicității online.

Ce este un “cookie”?

Un “Internet Cookie” (termen cunoscut și ca “browser cookie” sau “HTTP cookie” sau pur și simplu “cookie”) este un fișier de mici dimensiuni, format din litere și numere, care va fi stocat pe computerul, terminalul mobil sau alte echipamente ale unui utilizator de pe care se accesează Internetul.

Cookie-ul este instalat prin solicitarea emisă de către un web-server unui browser (ex: Firefox, Chrome) și este complet “pasiv” (nu conține programe software, viruși sau spyware și nu poate accesa informațiile de pe discul utilizatorului).

Un cookie este format din 2 părți: numele și conținutul sau valoarea cookie-ului. Mai mult, durata de existență a unui cookie este determinată; tehnic, doar webserverul care a trimis cookie-ul îl poate accesa din nou în momentul în care un utilizator se întoarce pe website-ul asociat webserverului respectiv.

Cookie-urile în sine nu solicită informații cu caracter personal pentru a putea fi utilizate și, în cele mai multe cazuri, nu identifică personal utilizatorii de Internet.

Exista 2 categorii de cookie-uri:

▪ Cookie-uri de sesiune – acestea sunt stocate temporar în dosarul de cookie-uri al browserului web pentru ca acesta să le memoreze până când utilizatorul iese de pe web-siteul respectiv sau închide fereastra browserului.

▪ Cookie-uri persistente – acestea sunt stocate pe hard-drive-ul unui computer sau echipament (și în general depinde de durata de viață prestabilită pentru cookie). Cookie-urile persistente le includ și pe cele plasate de un alt website decât cel pe care îl vizitează utilizatorul la momentul respectiv – cunoscute sub numele de ‘third party cookies’ (cookieuri plasate de terți) – care pot fi folosite în mod anonim pentru a memora interesele unui utilizator, astfel încât să fie livrată publicitate cât mai relevantă pentru utilizatori.

Care sunt avantajele cookie-urilor?

Un cookie conține informații care fac legătura între un web-browser (utilizatorul) și un web-server anume (website-ul). Dacă un browser accesează acel web-server din nou, acesta poate citi informația deja

used exclusively for a single session (session cookies) and are no longer retained once the user has left the website, and other cookies are retained and reused every time the user returns to that website (permanent cookies). However, cookies can be deleted by the user at any time using browser settings.

What are third-party cookies?

Certain sections of content on some websites may be provided through third parties/providers (e.g. news box, video or advertisement). These third parties may also place cookies through the website and they are called ‘third party cookies’ because they are not placed by the owner of that website. Third-party providers shall also comply with the law in force and the privacy policies of the website owner.

How are cookies used by this website?

Can a visit to this website place cookies for the purposes of:

- cookies for visitor analysis;
- registration cookies;
- advertising cookies.

These cookies may come from the following third parties: Google, Facebook, ManyChat, Mail.ru, Ok.ru.

Cookies for visitor analysis.

Every time a user visits this website, the analytics software provided by a third party generates a user analysis cookie. This cookie tells us if you have visited this website before. The browser will tell us if you have this cookie, and if not, we will generate one. It allows monitoring the unique users who visit us and how often they do it.

As long as you are not registered on this website, this cookie cannot be used to identify individuals, they are used for statistical purposes only. If you are registered, we may also know the details you have provided to us, such as your e-mail address and username – these are subject to confidentiality and the provisions of laws in force regarding the protection of personal data.

Registration cookies: When you register on this website, we generate a cookie that notifies us if you are registered or not. Our servers use these cookies to show us the account with which you are registered and if you have permission for a particular service. It also allows us to associate any comments or questions you post on our website with your username. If you have not selected ‘keep me registered’, this cookie will be automatically deleted when you close your browser or shut down your computer.

Advertising cookies: These cookies enables us to find out whether or not you have viewed an online

stocată și reacționa în consecință. Cookie-urile asigură userilor o experiență plăcută de navigare și susțin eforturile multor websiteuri pentru a oferi servicii confortabile utilizatorilor: ex – preferințele în materie de confidențialitate online, opțiunile privind limba site-ului, coșuri de cumpărături sau publicitate relevantă.

Care este durata de viață a unui cookie?

Cookieurile sunt administrate de webservere. Durata de viață a unui cookie poate varia semnificativ, depinzând de scopul pentru care este plasat. Unele cookie-uri sunt folosite exclusiv pentru o singură sesiune (session cookies) și nu mai sunt reținute odată ce utilizatorul a părăsit website-ul și unele cookie-uri sunt reținute și refolosite de fiecare dată când utilizatorul revine pe acel website (‘cookie-uri permanente’). Cu toate acestea, cookie-urile pot fi șterse de un utilizator în orice moment prin intermediul setărilor browserului.

Ce sunt cookie-urile plasate de terți?

Anumite secțiuni de conținut de pe unele site-uri pot fi furnizate prin intermediul unor terțe părți/furnizori (ex: news box, un video sau o reclamă). Aceste terțe părți pot plasa de asemenea cookieuri prin intermediul site-ului și ele se numesc “third party cookies” pentru că nu sunt plasate de proprietarul website-ului respectiv. Furnizorii terți trebuie să respecte de asemenea legea în vigoare și politicile de confidențialitate ale deținătorului site-ului.

Cum sunt folosite cookie-urile de către acest site?

O vizită pe acest site poate plasa cookie-uri în scopuri de:

- cookie-uri de analiză a vizitatorilor;
- cookie-uri de înregistrare;
- cookie-uri pentru publicitate.

Aceste cookie-uri pot proveni de la următorii terți: Google, Facebook, ManyChat, Mail.ru, Ok.ru.

Cookie-uri pentru analiza vizitatorilor.

De fiecare dată când un utilizator vizitează acest site softul de analytics furnizat de o terță parte generează un cookie de analiză a utilizatorului. Acest cookie ne spune dacă ați mai vizitat acest site până acum. Browserul ne va spune dacă aveți acest cookie, iar dacă nu, vom genera unul. Acesta permite monitorizarea utilizatorilor unici care ne vizitează și cât de des o fac.

Atât timp cât nu sunteți înregistrat pe acest site, acest cookie nu poate fi folosit pentru a identifica persoanele fizice, ele sunt folosite doar în scop statistic. Dacă sunteți înregistrat putem ști, de asemenea, detaliile pe care ni le-ați furnizat, cum ar fi adresa de e-mail și username-ul – acestea fiind supuse confidențialității și prevederilor legislației în vigoare cu privire la protejarea datelor cu caracter

advertisement, what it is, and how long time has it passed since you have seen the advertising message. We also use these cookies to target online advertising. We may also use third-party cookies for a better targeting of advertising, for example to show advertisements about our products, if the user has recently visited an article on the website about lending products. These cookies are anonymous; they store information about the content viewed, rather than about users.

What kind of information is stored and accessed through cookies?

Cookies store information in a small text file that enables a website to recognize a browser. The web server will recognize the browser until the cookie expires or is deleted.

The cookie stores important information that improves the browsing experience on the Internet (e.g.: the settings of the language in which you want to access a website; keeping a user logged in account; online banking security; keeping products in the shopping cart).

Why are cookies important to the Internet?

Cookies are core to the efficient operation of the Internet, helping to generate a friendly browsing experience tailored to the preferences and interests of each user. Refusing or disabling cookies may make some websites impossible to use. Rejecting or disabling cookies does not mean that you will no longer receive online advertising, but only that it will no longer be able to take into account your preferences and interests, highlighted by your browsing behaviour.

Examples of important uses of cookies (which do not require a user to authenticate through an account):

- Content and services tailored to user preferences – categories of news, weather, sports, maps, public and government services, entertainment websites and travel services;
- Offers tailored to users' interests – retention of passwords, language preferences (e.g.: displaying search results in Romanian);
- Retention of child protection filters for Internet content (family mode options, safe search functions);
- Limiting the frequency of ads – limiting the number of displays of an ad for a specific user on a website;
- Providing more relevant advertising for the user;
- Measurement, optimization and Analytics features – such as confirming a certain level of traffic on a website, what type of content is viewed and how a user gets to a website (e.g. through search engines, directly from other websites, etc). Websites carry out these analyzes of their use to improve the websites

personal.

Cookie-uri pentru înregistrare: Atunci când vă înregistrați pe acest site, generăm un cookie care ne anunță dacă sunteți înregistrat sau nu. Serverele noastre folosesc aceste cookie-uri pentru a ne arăta contul cu care sunteți înregistrat și dacă aveți permisiunea pentru un serviciu anume. De asemenea, ne permite să asociem orice comentariu sau întrebare pe care le postați pe site-ul nostru cu username-ul dvs. Dacă nu ați selectat “păstrează-mă înregistrat”, acest cookie se va șterge automat când veți închide browserul sau calculatorul.

Cookie-uri pentru publicitate: Aceste cookie-uri ne permit să aflăm dacă ați vizualizat sau nu o reclamă online, care este tipul acesteia și cât timp a trecut de când ați văzut mesajul publicitar. Aceste cookie-uri le folosim și pentru a ține evidența publicității online. Putem folosi, de asemenea, cookie-uri aparținând unei terțe părți, pentru o mai bună targetare a publicității, pentru a arăta de exemplu reclame despre produse noastre, dacă utilizatorul a vizitat recent un articol pe site despre produse de creditare. Aceste cookie-uri sunt anonime, ele stochează informații despre conținutul vizualizat, nu despre utilizatori.

Ce tip de informații sunt stocate și accesate prin intermediul cookie-urilor?

Cookie-urile păstrează informații într-un fișier text de mici dimensiuni care permit unui website să recunoască un browser. Webserverul va recunoaște browserul până când cookie-ul expiră sau este șters. Cookie-ul stochează informații importante care îmbunătățesc experiența de navigare pe Internet (ex: setările limbii în care se dorește accesarea unui site; păstrarea unui user logat în cont; securitatea online banking; păstrarea produselor în coșul de cumpărături)

De ce sunt cookie-urile importante pentru Internet?

Cookie-urile reprezintă punctul central al funcționării eficiente a Internetului, ajutând la generarea unei experiențe de navigare prietenoase și adaptată preferințelor și intereselor fiecărui utilizator. Refuzarea sau dezactivarea cookie-urilor poate face unele site-uri imposibil de folosit. Refuzarea sau dezactivarea cookie-urilor nu înseamnă că nu veți mai primi publicitate online – ci doar că aceasta nu va mai putea ține cont de preferințele și interesele dvs, evidențiate prin comportamentul de navigare.

Exemple de întrebări importante ale cookie-urilor (care nu necesită autentificarea unui utilizator prin intermediul unui cont):

- Conținut și servicii adaptate preferințelor utilizatorului – categorii de știri, vreme, sport, hărți, servicii publice și guvernamentale, site-uri de

for the benefit of the users.

Security and privacy issues.

Cookies are NOT viruses! They use plain text formats. They are not made up of pieces of code so they cannot be executed and cannot be executed themselves. Consequently, they cannot be duplicated or replicated on other networks to run or replicate again. As they cannot perform these functions, they cannot be considered viruses.

However, cookies may be used for negative purposes. As they store information about users' preferences and user's browsing history, both on a particular website and on several other websites, cookies can be used as a form of Spyware. Many anti-spyware products are aware of this and constantly mark cookies to be deleted during anti-virus/anti-spyware deletion/scanning procedures.

In general, browsers have integrated privacy settings that provide different levels of acceptance of cookies, period of validity and automatic deletion after the user has visited a particular website.

Other security issues related to cookies:

As identity protection is very valuable and is the right of every Internet user, it is advisable to know what possible problems cookies can create. Since through them information is constantly transmitted in both directions between the browser and the website, if an attacker or an unauthorized person intervenes during the transmission of data, the information contained in the cookie may be intercepted.

entertainment și servicii de travel;

- Oferte adaptate pe interesele utilizatorilor – reținerea parolelor, preferințele de limbă (Ex: afișarea rezultatelor căutărilor în limba română);

- Reținerea filtrelor de protecție a copiilor privind conținutul pe Internet (opțiuni family mode, funcții de safe search);

- Limitarea frecvenței de difuzare a reclamelor – limitarea numărului de afișări a unei reclame pentru un anumit utilizator pe un site;

- Furnizarea de publicitate mai relevantă pentru utilizator;

- Măsurarea, optimizare și caracteristicile de Analytics – cum ar fi confirmarea unui anumit nivel de trafic pe un website, ce tip de conținut este vizualizat și modul cum un utilizator ajunge pe un website (ex prin motoare de căutare, direct, din alte website-uri etc). Website-urile derulează aceste analize a utilizării lor pentru a îmbunătăți site-urile în beneficiul utilizatorilor.

Securitate și probleme legate de confidențialitate.

Cookieurile NU sunt viruși! Ele folosesc formate tip plain text. Nu sunt alcătuite din bucăți de cod așa că nu pot fi executate și nici nu se pot executa singure. În consecință, nu se pot duplica sau replica pe alte rețele pentru a se rula sau replica din nou. Deoarece nu pot îndeplini aceste funcții, nu pot fi considerate viruși.

Cookie-urile pot fi totuși folosite pentru scopuri negative. Deoarece stochează informații despre preferințele și istoricul de navigare al utilizatorilor, atât pe un anume site cât și pe mai multe alte site-uri, cookieurile pot fi folosite ca o formă de Spyware. Multe produse anti-spyware sunt conștiente de acest fapt și în mod constant marchează cookie-urile pentru a fi șterse în cadrul procedurilor de ștergere/scanare anti-virus/anti-spyware.

În general browserele au integrate setări de confidențialitate care furnizează diferite nivele de acceptare a cookie-urilor, perioada de valabilitate și ștergere automată după ce utilizatorul a vizitat un anumit site.

Alte aspecte de securitate legate de cookie-uri:

Deoarece protecția identității este foarte valoroasă și reprezintă dreptul fiecărui utilizator de Internet, este indicat să se știe ce eventuale probleme pot crea cookieurile. Pentru că prin intermediul lor se transmit în mod constant în ambele sensuri informații între browser și website, dacă un atacator sau persoană neautorizată intervine în parcursul de transmitere a datelor, informațiile conținute de cookie pot fi interceptate.

10. Final provisions

The provisions of this Policy shall be subject to amendment or revision from to time to time or as necessary, with the obligation to display its content on the Company's website.

10. Prevederi finale

Prevederile din prezenta Politică vor fi supuse modificării sau revizuirii periodic sau în caz de necesitate, cu obligația de a afișa conținutul acesteia pe pagina web a Companiei.